



Norske mann i hus og hytte,  
takk din store Gud!  
Landet ville han beskytte,  
skjønt det mørkt så ut.  
Alt hva fedrene har kjempet,  
mødrene har grett,  
har den Herre stille lempet  
så vi vant vår rett.

# Helg og Hverdag

*Nr. 5 - Mai 1966 - 23. årgang*

MENIGHETSBLAD FOR VESTRE BÆRUM

## Åndens gjerning

Den som ikke har Kristi ånd, hører ikke ham til. Men når Kristus bor i dere, da er nok legemet dødt på grunn av synd, men ånden er levende på grunn av rettferdighet. Og dersom hans Ånd som reiste Jesus opp av døde, bor i dere, da skal han som reiste Kristus opp av døde også gjøre deres dødelige legemer levende ved sin Ånd som bor i dere.

Derfor brødre, har ikke kjødet noe krav på oss lenger, slik at vi skulle la det rå over vårt liv. For lever dere etter kjødet, skal dere dø; men dersom dere dreper legemets gjerninger ved Ånden, da skal dere leve. Alle som blir ledet av Guds Ånd, er jo Guds barn. For det var ikke trelldomsånd dere fikk, så dere skulle være redde igjen; nei, dere fikk barnekårets Ånd, som gjør at vi roper: «Abba! Far!» Anden selv vitner sammen med vår ånd at vi er Guds barn. Men når vi er Guds barn, er vi også arvinger: Guds arvinger og Kristi medarvinger — så sant vi lider med ham, forat vi også kan bli herliggjort med ham. (Rom. 8, 9—17, etter Ungdomsoversettelsen.)

## Vårt ekteskapsløfte

*Om å elske og ære:*

Foran alteret svarer vi Ja på pres-tens spørsmål om vi vil elske og ære den som hos oss står. I forelskelsens rus mener vi det også, men det er ikke alltid like lett å holde. Vår menneskelige natur har en tendens til å utfolde seg mere fritt i enn før ekteskapet.

Den gode Søren Kierkegaard har sagt mange kloke ord og også uttalt seg om ekteskapeleg lykke: «Det kommer ikke bare an på å finne den elskelige person, men å finne den person elskelig som en har valgt.»

Det ligger stor visdom i dette. La oss forsøke virkelig å gå inn for å lete opp sider ved vår ektefelle som vi kan både elske og ære. Vi må bare være forberedt på at dette er atskillig vanskeligere enn f.eks. å bevise sin egen prektighet ved å kritisere.

Vi trenger å hente frem vårt ekteskapsløfte, fra glemselens bok, og begynne å lese det ord for ord og så «trene» på å praktisere det. Dette er i pakt med Guds vilje, så Han vil hjelpe oss og velsigne hjemmet vårt.

# Det norske Bibelselskap

## 150-års jubileum

1816                      26. mai                      1966

Da Bibelselskapet ble stiftet i 1816, var det bare en del av den «bølgen» som gikk over Europa og Amerika i begynnelsen av forrige århundre. Hele ni bibelselskaper ble til i løpet av et dusin år:

1804: Da ble *Det Britiske og utenlandske Bibelselskap* stiftet og tok snart opp en omfattende bibelmisjon i andre land og ga støttet til opprettelsen av en rekke nasjonale bibelselskaper.

1806: *Det Irske Bibelselskap* ble opprettet.

1812: Tsaren godkjenner *Det Finske Bibelselskaps* grunnleggelse.

1814: *Det Danske Bibelselskap* etableres — litt for sent til å omfatte bibelspredning også i Norge. *Nederland* fikk sitt selskap samme år.

1815: Norden kommer sterkt, for i dette året ble både det *Svenske* og det *Islandske* bibelselskap stiftet.

1816: *Det Norske Bibelselskap* ble opprettet 26. mai, omtrent samtidig med det *Amerikanske*.

Slagordet var: «*Bibelen ut til folket.*»

Det nystiftede bibelselskap fikk mangfoldige oppgaver. Arbeidet ble tredelt: 1) Oversettelse av Bibelen, 2) Produksjon av Bibelen, og 3) Spredning av Bibelen.

Allerede tre år etter stiftelsen utkom Det nye testamente for første gang trykket i Norge (1819). — I 1843 utkom hele Bibelen. Det britiske bibelselskap støttet utgivelsen. Tyve år senere utga vi selv hele Bibelen.

Det ble nødvendig å fornorske Bibelen. I 1842 startet man på å oversette Det gamle testamente fra hebraisk. Man holdt på med dette arbeidet i 49 år. 13 år senere utkom Det nye testamente oversatt fra gresk. Den bibelen vi har i dag er en revidert utgave, som bygger på rettskrivningen av 1917.

I 1959 fikk vi dessuten en ny ungdomsoversettelse av N.T. I 1895 ble Bibelen oversatt til lappisk.

Bibelen på nynorsk ble utgitt i 1921 av Studentmållaget, men da den ikke helt var oversatt fra grunn-sproget, ble den ikke godkjent. I 1939 kom bibelselskapet med en revidert utgave av den.

Bibelselskapet har ikke nøydet seg med å gjøre Bibelen kjent bare i Norge. Selskapet driver bibelmisjon i andre land.

Norge har spesielt ansvar for bibelarbeidet på Madagascar, i Uruguay, Paraguay og i Israel.

Norge betaler også for oversettelser av bibelske tekster til boroni i Santalistan, til iraqw i Tanzania og til boran i Etiopia/Kenya. En jubileumsgave kan sendes til Det norske Bibelselskaps postgirorn.

# Våren er såtid

«En handling i andakt»  
(Knut Hamsun).

I «Markens grøde» skriver Knut Hamsun om Isak fra Sellanrå:

«I flere hundrede år hadde vel hans forfedre sådd korn, det var en handling i andakt en stille og mild kveld uten vind, helst mot en mis-kundelig og ørliten duskregn, helst så snart som mulig efter grågåstreket. Poteten det var en ny frukt, det var intet mystisk ved den, intet religiøst, kvinnfolk og børn kunne være med og få den satt, disse jordeplene som kom fra fremmed land likesom kaffen, stor og herlig mat, men i slekt med nepen. Korn det var brødet, korn eller ikke korn det var liv eller død.

Isak gikk barhodet og i Jesu navn og sådde, han var som en kubbe med hender på, men innvendig var han som et barn. Han hadde omhu for

hvert av sine kast, han var venlig og resignert. Se, nu spirer nok disse kornøiene og blir til aks og mere korn, og slik er det over hele jorden når at korn såes. I Jødeland, i Amerika, i Gudbrandsdalen — å hvor verden den er vid, og den ørlille ruten Isak gikk og sådde på den var i midten av alt. Det strålet vifter av korn ut fra hans hånd, himlen var overskyet og god, det tegnet til en uendelig liten duskregn.»

## HVA GUD HAR SADD, TIL VAR FRELSE:

«Hvis ikke hvetekornet faller i jorden og dør, blir det bare det ene korn; men hvis det dør, bærer det megen frukt.» Joh. 12, 24.  
(Innskr. på altertavlen i Bryn kirke.)

### BRUKTE DU GIROKORTET?

Kassereren sier hjertelig takk for ca. 400 bidrag til bladet. Nesten 5000 kroner er kommet inn, men vi trenger ytterligere ca. 2000 kroner for å sikre driften resten av året. Vi er fortsatt glad over å motta beløp av enhver størrelse.

Hilsen

**HELG OG HVERDAG**

Postgiro 1 66 15 — Bankgiro 47275/134

I serien om vår kirkes gudstjeneste tar vi denne gang for oss:

## BØNNENE

I pinsen ble Den hellige Ånd utgydt og kirken grunnlagt, og «denne dagen ble det lagt omkring tre tusen mennesker til menigheten,» forteller Apostelgjerningene (Ap. gj. 2, 41) og i vers 42 står det videre: «De holdt urokkelig fast ved apostlenes lære og fellesskapet (samfunnet), brødsbrytelsen og bønnene.»

De holdt urokkelig fast ved bønnene.

Vi husker at vår Herre Jesus Kristus i bergprekenen oppfordret oss til den personlige bønn i lønnskammeret: «Når du ber, skal du gå inn i et rom for deg selv og lukke døren og be til din Far som er i det skjulte. Og din Far som ser i det skjulte, skal lønne deg.» (Matt. 6, 6.)

Men det er også meningen at vi skal be i menighetens fellesskap. De første kristne var vant til at bønn hørte til både i den enkeltes og menighetens forhold til Gud. Betydningen av bønnens liv og tjeneste var på linje med forkynnelsen av Ordet. Da den første menigheten vokste, ble det vanskelig å få tatt vare på alle viktige menighetsfunksjoner. Den daglige matutdelingen krevet så stor plass og oppmerksomhet at det gikk ut over andre sider av tjenesten. Apostlene ba derfor menigheten oppnevne 7 diakoner til å gjøre tjeneste ved bordene, «så kan vi selv vie oss helt til bønningen og tjenesten for Ordet». (Ap. gj. 6, 4.)

En menighet må først av alt være en *bedende* menighet, sier Paulus. «Først av alt formaner jeg dere til å gjøre forbønn, be, påkalle og takke Gud for alle mennesker, for konger og alle som er i høy stilling, så vi

kan leve stille og rolig i gudsfrykt og sømmelighet på alle måter.»

Denne bønningen utvides etterhvert til å bli menighetens hovedbønn: Kirkebønningen.

På et tidlig tidspunkt springer det ut av kirkebønningen nye gudstjenestelike stykker som kalles kollekt (av det greske *synapté* som betyr sammenfatning eller samling). Vi bruker ordet i flere betydninger, bl.a.: 1) samle penger, 2) en bønn med et samlende sammenfattende innhold. (De fleste av våre kollekt er fra reformasjonstiden — enkelte går helt tilbake til det 7. og 8. århundre.)

Etter lovprisningen, Gloria, hvor vi synger englenes lovsang fra Betlehemsmarkene ved Jesu fødsel: *Ære være Gud i det høyeste, fred på jorden, i mennesker Guds velbehag*, kommer vi til den bønningen som kalles:

### DAGENS KOLLEKT.

Hver søn- og helligdag i kirkeåret har sitt bestemte innhold og sine spesielle tekster. I «dagens kollekt» ber vi en bønn som tar sikte på dagens særskilte budskap. Denne bønn begynner gjerne med en takk for det innhold som Guds ord gir dagen — fortsetter med en personlig bekjennelse eller bønn om at dette må bli levende i oss og vårt liv — og slutter med å se frem til vårt evige mål: «...inntil vi blir evig salige, ved denne din elskede Sønn, Jesus Kristus, vår Herre, som med deg lever og regjerer i Den Hellige Ånds enhet, en sann Gud fra evighet og til evighet. Amen.

*Finn Huseby.*



# DI GÅR I KIRKE!

og på søndagsskole!

## SØNDAGSSKOLENE

Hver søndag:

Sandvika Menighetshus kl. 9.45.

Kirkerudbakken kl. 9.30.

Evje skole kl. 9.45.

Bryn kirke kl. 9.30.

Tanum skole kl. 10.00.

Annenhver søndag:

Lommedalen skole kl. 10.00.

Bærum Verk lokale kl. 10.30.

Angående søndagsskolene:

Se alltid efter i

Budstikkens Endringsliste!

### Søndag 1. mai. 3. s.e. påske.

Johs. 17. 1—8. Arbeidets dag.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse ved pastor Svebak. Oftring til Norges Kristne Arbeideres Forbund.

Sollihøgda kapell kl. 11.15: Sports-gudstjeneste med nattverd. Gymnasiastsekretær Ole Martin Ny-moen. Pastor Foss forretter.

### Søndag 8. mai. 4. s.e. påske.

Johs. 17. 9—17. Frigjøringsdag 1945.

Bryn kirke kl. 11: Konfirmasjon med samtale ved sokneprest Huseby. Kollekt til menighetsarbeidet.

Tanum kirke kl. 11: Konfirmasjon med samtale ved pastor Svebak. Kollekt til menighetsarbeidet. — Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

Tanum kirke kl. 13.30: Konfirmasjon ved sykehusprest dr. Enger for konfirmanter ved Emma Hjorts Hjem.

Sollihøgda kapell kl. 11.15: Sports-gudstjeneste med nattverd ved pastor Asbjørn Nilsen.

### Søndag 15. mai. 5. s.e. påske.

Johs. 17. 18—23.

Bryn kirke kl. 11: Konfirmasjon med samtale ved sokneprest Huseby. Kollekt til menighetsrådet.

Tanum kirke kl. 11: Høymesse med nattverd for konfirmanter og andre ved pastor Svebak. Oftring til menighetens ungdomsarbeid. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

Sollihøgda kapell kl. 11.15: Sports-gudstjeneste ved universitetsstipendiat Stein Aanderaa.

### 17. mai. Grunnlovsdagen.

Bryn kirke kl. 8.30: Bekransning av minnetavlen.

Bryn kirke kl. 8.45: Familiegudstjeneste.

Skui skole kl. 12.00: Festtale ved en av prestene.

### Torsdag 19. mai. Kristi Himmelfartsdag.

Johs. 17. 24—26.

Bryn kirke kl. 18: Ungdomsgudstjeneste med nattverd for konfirmanter og andre ved sokneprest Huseby. Oftring til menighetens ungdomsarbeid. Kirkekaffe.

Sollihøgda kapell kl. 11.15: Familiegudstjeneste ved pastor Svebak.

### Søndag 22. mai. 6. s.e. påske.

Luk. 11. 5—13.

Sandvika kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved pastor Svebak.

### 1. pinsedag 29. mai.

Johs. 15. 1—11.

Bryn kirke kl. 11: Høytidsgudstjeneste ved sokneprest Huseby. Oftring til N. M. S.

Tanum kirke kl. 11: Høytidsgudstjeneste ved pastor Svebak. Oftring til N. M. S.

**2. pinsedag 30. mai**

Johs. 6. 44—51.

Sandvika kirke kl. 11: Høytidsgudstjeneste ved pastor Svebak. Ofring til N. M. S.

**Søndag 5. juni. Trefoldighets-søndag.**

Johs. 15. 12—17.

Sandvika kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved pastor Svebak.  
Lommedalen skole kl. 11: Familie-gudstjeneste ved sokneprest Huseby. Skoleelever og søndagsskolebarn innbys sammen med sine foreldre.

**Søndag 12. juni. 1. s.e. trefoldighet.**

Luk. 12. 13—21.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med nattverd. Avskjedsgudstjeneste for pastor Svebak.

Tanum kirke kl. 11: Høymesse ved sykehusprest dr. Enger.

**Søndag 19. juni. 2. s.e. trefoldighet.**

Luk. 14. 25—35.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med nattverd. Res. kap. Tronvik innsettes.

**Onsdag 22. juni.**

Skoleavslutningsgudstjenester:

Bryn kirke kl. 9: Skui og Lommedalen skoler.

Bryn kirke kl. 10: Bryn skole.

Bryn kirke kl. 11: Evje skole:

Tanum kirke kl. 9: Småskolen.

Tanum kirke kl. 10: Storskolen.



Trykksaker . . .

kvalitet  
service  
rask levering

selvfølgelig

**inter<sup>a-s</sup>trykk**

Ringeriksveien 20

Sandvika

Tlf. 541152

---

**Sandvika begravelses- og kremasjonsbyrå A/S**

Bjarne Halvorsen — Tlf. 54 89 20 - 54 29 21

---

**HELGERUD LANDHANDLERI**

frukt - kjøtt - kolonial

Brynsveien 69 — Tlf. 54 85 09

---

**O. J. EKORNRUD A/S**

Jernvarer - Verktøy - Kjøkkenutstyr

Ringeriksveien 16 — Sandvika

---

**IDUN DAMEFRISØR**

Løkkeåsveien 2 - Sandvika

Telefon 54 88 42

---

**O. K. RINGSTAD**

SANDVIKA

---

Bygningsartikler

**GUSTAV LUND A/S**

Sandvika

Telefoner 54 81 62 - 54 89 05

---

**INGVAR BJERKNES**

GJETTUM

Telefon 54 80 47

Matvareforretning

---

GODT UTVALG I SKOTØY

**SANDVIKENS**

**SKOTØIFORRETNING**

V. Paulsen

---

**Sandvika Farvehandel A/S**

er den gode gamle spesialforretningen

Deres når det gjelder maling

Telefon 54 82 26

---

**Kolsås Kjøtt & Kolonial A/S**

Nils Unnemark

Brynsveien 134

Telefon 54 86 67 - 54 11 09

---

**BERNHARD MOE**

Telefon 54 89 50 — Sandvika

JERNVARER - KJØKKENUTSTYR  
GLASS OG STENTØY

---

**NYBRENT KAFFE**

får De i

Kaffeforretningen

SVERRE RØNNING

vis à vis Rådhuset — Sandvika

---

**BLOMSTERPAVILJONGEN**

Ringeriksvn. 1, Sandvika — Tlf. 54 13 47

---

**SVEND PETERSEN**

Tlf. 54 05 35 - 54 88 62

---

*Reidar Davidsen.*  
*Sandvik a*

---

**Sandvika Cigarforretning**

Telefon 54 81 01

Frukt — Sjokolade — Tobakk

---

Bakerverer —  
si

**jes**

---



## Hva som skal skje i *mai*

### TANUM HEDNINGEMISJON

har møte tirsdag 10. mai kl. 18.15 hos Berta Risehagen, Conradsv. 14 d. Velkommen.

### SANDVIKA KVINNEFORENING

har møte mandag 9. mai kl. 12 i menighetshuset og mandag 23. mai kl. 12 hos fru Ingrid Strøm, Levre gård. Vi får besøk av sokneprest fru Bjerkås. Velkommen.

### SANDVIKA MENIGHETSPLEIE

Velkommen til tefest torsdag 12. mai kl. 19. Fru sogneprest Taraldseth kåserer om Eidsvold prestegård, Henrik Wergeland og Camilla Collet, og Emil Nitter har andakt. Det er fru Svendsen, Solhaugvn. 22, som holder lokale. Vi sier vel møtt til en festlig våraften.

### HAUGER MENIGHETSPLEIE

har møte hos fru Andresen, Ing. Hoelsv. 3, torsdag 12. mai kl. 19.30. Velkommen.

### VESTRE BÆRUM BUDDHISTMISJONSFORENING

har møte mandag 2. mai kl. 12 hos fru Anne Lid, Evjebakken 1. Velkommen.

### NEDRE AS FINNEMISJONSFORENING

har møte tirsdag 24. mai kl. 19.30. Ang. møtested ring fru Karlsen, tlf. 54 88 83. Velkommen.

### MANNSKVELDEN

har som vanlig ikke møte i mai, men første tirsdag i juni. Tirsdag den 7. juni kl. 19.15 inviteres alle Mannskveldens menn med fruer til den tradisjonelle hagefesten hos

Petter Hansen og frue i Bjørnviksv. 22, Slependen. I anledning av Det norske Bibelselskaps 150-års jubileum vil sekretær i Bibelselskapet, pastor Birger Mathisen, fortelle fra *Bibelselskapets historie og virksomhet*.

### V. BÆRUM INDREMISJON

Y.A. har møter i Sandvika menighetshus kl. 18.30:

- 4. mai: Bibeltime ved Maria Christensen.
- 11. mai: Lærer Hans Vaale: «Guds fulle rustning.»
- 25. mai: Vårfest. Alle foreldre innbys.
- 1. juni: Tur til Kvikk-hytta.
- 8. juni: Vi forbereder oss til leir. Magnhild og Turid.
- 15. juni: Avslutningsfest.

## Nytt fra menighetsrådene

### V. BÆRUM MENIGHETSRAÐ

behandlet i siste møte Skui menighetssal. Kunstneren Ottar Johannesen hadde levert et utkast til et alterskap — og man vedtok å gi ham oppdraget å utføre det kunstneriske arbeide med alterskapet i overensstemmelse med det utkast han hadde forelagt menighetsrådet. Alterskapet skal bestå av åtte felter med motiver fra Jesu lidelse, død og oppstandelse — fra fotvaskingen på skjærtorsdag frem til Kristi himmelfartsdag. Det vil bli et originalt og kunstferdig mosaikkarbeide i glass — med figurer og farvevalg i gammel stil. Dette alterskap vil — i likhet med alterskapene fra tidligere tider — bli en «lesebok» hvor en minnes om sentrale og viktige begivenheter fra Jesu liv og gjerning til vår frelse.



## Slekters gang

### DØPTE:

#### BRYN KIRKE:

Svein Vargan, Terje André Kammerud, Tormod Tingstad, Ole Kristian Bøhler, Karl Espen Sveen, Anne-Marie Lunde, Sandra Stamnes.

#### TANUM KIRKE:

Kristoffer Bakke, Lars Ruen, Anne Kittelsen, Eva Høst, Kristin Madsen, Britt Weiby, Lile Hagejordet, Mona Søgård, Signe Cathrine Amer. Tone Lisbeth Nergård.

### EKTEVIEDE:

Helge Anton Brenne og Liv Grete Engen, Torger Dahl og Annfrid Oline Urke, Svein Arnfinn Nilsen og Lillian Kirsten Brenne, Eivind Langeid og Inger Dagestad, Johan Georg Sonstad og Eva Johanne Nordbotn, Knut Yngvar Klausen og Karin Jensen.

### DØDE:

Carl Rudolf Rud, f. 1882, Hans Andersen, f. 1889, Eugen Marentius Strøm, f. 1896, Tordis Wilhelmsen, f. 1914, Harriet Dagny Sivertsen, f. 1911, Valborg Torkelsen, f. 1879, Anna Nilssen, f. 1899, Anna Kristine Pedersen, f. 1892.

## DELTAR DU I GUDSTJENESTEN NÅR DU GAR I KIRKEN?

Et praktisk råd: Bruk salmeboken.

Hvis du ikke har med deg salmeboken hjemmefra, så kan du ta med deg til din plass en av dem som er lagt fram innenfor kirkens hovedinngang. Det er så trist å se en menighet hvor mange bare sitter og glaner ut i luften under salmesangen — og det er særlig trist for dem som ikke deltar. Da går man nemlig glipp av det personlige engasjement og mister den gave gudstjenesten vil gi oss gjennom vår rike salmeskatt.

Vi får også større utbytte av gudstjenesten når vi slår opp på vedkommende søndag i tekstavdelingen bak i salmeboken og følger med i dagens kollekt og tekstene for dagen.

## RETTELSE TIL KONFIRMANTLISTEN

Vi beklager en del feil som hadde sneket seg inn i listen over konfirmanter i Bryn kirke 8. mai, og vi gjengir de riktige navnene her:

Mette Ilem. Vi hadde skrevet feil etternavn.

Elisabeth Lund. Det er to konfirmanter med samme navn.

Liv Margrethe Rømsvik. Ikke 15. mai som oppgitt.

Svend Herman Bjerke. Ikke 15. mai som oppgitt.

Tanum kirke, 8. mai, Jan Fjordvang.

## VESTRE BÆRUM MENIGHET

*Sogneprestkontoret:* Evjebakken 23, Gjøttum. Kontortid 10—12 unntatt mandag. Lørdag 10.30—12, tlf. 54 88 02.

*Menighetspleien:* Menighetssøster, Høgåsveien 15, Gjøttum, tlf. 54 80 42.

*Menighetsbladet «Helg og Hverdag»:* Stoff og meldinger sendes Thor Lier, Grini-bråten 5, Sandvika, eller over tlf. 54 21 06. Kasserer Knut Grønberg, Øvre Asveit 10, Sandvika, tlf. 54 21 06. (Postgirokonto nr. 1 66 51.)

# *Bærum's Verke*

Akteselskap

Sandvika. - Tlf. Oslo 54 11 90

## **A/S HAMANG PAPIRFABRIK** SANDVIKA

Fra dør til dør  
i Asker og Bærum  
**ASKER OG BÆRUMS**  
**BUDSTIKKE**

**SANDVIKA AUTO**  
Bensin — servicestasjon — bilrekvisita  
Telefon 54 80 62

**J. T. DAGESTAD**  
MALERMESTER  
Evjev. 28 — Telefon 54 01 65

**ERLING ØSTBY**  
BAKERI — KONDITORI  
Ringeriksvn. 7 — Telefon 54 85 10

**EVJE LANDHANDLERI**  
Telefon 54 82 38

Møbler - Tepper - Gardiner  
Sengeutstyr  
Velkommen til  
**A. BRYNESTAD, Sandvika**  
Ringeriksvn. 10 — Tlf. 54 17 41

**Wøyenengen Landhandleri**  
SANDVIKA  
Tlf. 54 98 50 - 54 97 03

**FABRIKEN TOMTEN**  
SANDVIKA

**FRANZEFOSSE BRUK A/S**  
SANDVIKA

Statsautorisert revisor  
**HELGE PEDERSEN**  
Skiferlia 6 — Telefon 54 17 49

**KOLSÅS AUTOSERVICE**  
Brynsveien 132 — Kolsås  
Telefoner 54 12 25 - 54 97 46

**BÆRUMS SPAREBANK**  
Oslo - Sandvika - Haslum - Jar

**V. BÆRUM**  
Samvirkelag

**SANDVIKA**  
**BOK- OG PAPIRHANDEL**  
Rannveig og Oskar Andresen  
Telefoner 54 85 42 - 54 89 55

Daglig tilførsel av fersk fisk  
og friske grønnsaker  
**BÆRUM FISKESENTRAL**  
Telefon 54 89 58

Høyesterettsadvokat  
**ODD V. B. BUGGE**  
Prinsensgt. 25, Oslo  
Østre Jong gård, Sandvika  
Tlf.: 41 04 80, 41 09 34, 54 89 70 (18-19)

# Litt a' hvert fra

★ MAI 1966 ★



- 1. mai: VETERANENE**  
samles på Kvikkhytta kl. 18.00.
- 5. mai: VÅRENS REBUSLØP!**  
Start med forfriskninger hos Nitter, Thommessens vei 6, kl. 18.30.
- 12. mai: KVIKKHYTTA!**  
Håndball og dugnad fra kl. 18.00 — og senere peishygge i peisestua.
- 17. mai: VETERANENE**  
feirer nasjonaldagen hos Kalle og Sidsel kl. 19.00.
- 19. mai: UNGDOMS-GUDSTJENESTE**  
i Bryn kirke kl. 18.00 sammen med vårens konfirmanter. Som vanlig prøver vi å arrangere kirkekaffe etterpå!
- 26. mai: PEISKVELD PA KVIKKHYTTA**  
kl. 19.00 med pastor Svebak.

Hilsen fra  
**BRITT SØRENSEN,**  
vår gjest fra ungdomsklubbene i Bodin:

Helt siden jeg fikk vite at jeg hadde vunnet Bærums-turen, har jeg gledet meg umåtelig, og jeg ble ikke skuffet. Disse dagene her nede har vært alle tiders. Alle som jeg har kommet i kontakt med har vært hyggelige, og alle har de gjort sitt for at jeg skulle trives. Kveldene i 15/20-klubben kommer jeg sent til å glemme. Jeg ble begeistret over hvor godt dere arbeider i klubben.

Til slutt vil jeg ønske dere alt godt i klubbarbeidet. Jeg håper at det alltid vil gå like fint.

Så vil jeg hilse dere med 2. Kor. 5, 14. For Kristi kjærlighet tvinger oss.

Hilsen Britt.

## Vi etterlyser LEDERE . . .

Vi kan se tilbake på en god sesong. Det mest gledelige er oppslutningen om Peiskveldene og Ungdomsgudstjenestene.

**MEN** — nå står vi foran et problem: *Vi trenger ledere!* Den som skal lede, må lære. Forbundet har lagt opp til en del lederkurs denne sommeren. Du som synes du har fått noe i 15/20 — er du villig til å gi noe? Her er et par av sommerens opplegg:

**DRAMATIKK — BIBELARBEID**  
spesialkurs på Strandheim 25.—31. juli.

**KLUBBLEDELSE**  
Ledertrening på Strandheim 1.—7. august.

Deltagerne må være fylt 16 år. Klubben betaler halvparten av leirkontingenten. *Snakk med en i styret om dette! SNAREST!*

**Vi ønsker dere konfirmanter  
til lykke med dagen og sier:  
VEL MØTT TIL MORO OG ALVOR  
I 15/20-KLUBBEN!**